31993R3533

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 3533/93

1993 m. gruodžio 21 d.

iš dalies keičiantis Reglamentus (EEB) Nr. 3444/90, (EEB) Nr. 3445/90 ir (EEB) Nr. 3446/90, nustatančius išsamias pagalbos teikimo privačiam kiaulienos, galvijienos bei avienos ir ožkienos saugojimui taisykles

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2759/75 dėl bendro kiaulienos rinkos organizavimo ([1]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1249/89 ([2]), ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį ir 22 straipsnio antrą pastraipą,

atsižvelgdama į 1968 m. birželio 27 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 805/68 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo ([3]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 747/93 ([4]), ypač į jo 8 straipsnio 2 dalį ir 25 straipsnį,

atsižvelgdama į 1989 m. rugsėjo 25 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3013/89 dėl bendro avienos ir ožkienos rinkos organizavimo ([5]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 363/93 ([6]), ypač į jo 7 straipsnio 5 dalį ir 28 straipsnio antrą pastraipą,

atsižvelgdama į 1992 m. gruodžio 28 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3813/92 dėl apskaitos vieneto ir perskaičiavimo kursų, taikytinų bendroje žemės ūkio politikoje ([7]), ypač į jo 6 straipsnio 2 dalį,

kadangi esama tam tikro dviprasmiškumo dabartiniuose Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3444/90 ([8]) su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 3792/90 ([9]), Reglamento (EEB) Nr. 3445/90 ([10]) ir (EEB) Nr. 3446/90 ([11]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1258/91 ([12]), tekstuose dėl nuobaudos, taikytinos viršijus atidavimo saugoti terminą; kadangi dėl to būtina išaiškinti šį teksto aspektą;

kadangi nuo 1993 m. sausio 1 d. Reglamentas (EEB) Nr. 3813/92 įveda naujus žemės ūkio piningų susitarimus; kadangi pagal šiuos susitarimus 1993 m. balandžio 30 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 1068/93 dėl išsamių žemės ūkio perskaičiavimo kursų nustatymo ir taikymo taisyklių ([13]) numatytos žemės ūkio perskaičiavimo kursų įsigaliojimo datos; kadangi dėl to būtina nustatyti privataus saugojimo įsigaliojimo datas kiaulienos sektoriuje, numatytame Reglamente (EEB) Nr. 3444/90, galvijienos sektoriuje, numatytame Reglamente (EEB) Nr. 3445/90 bei avienos ir ožkienos sektoriuje, numatytame Reglamente (EEB) Nr. 3446/90;

kadangi patirtis parodė, jog tam tikromis aplinkybėmis, ypač tais atvejais, kai labai intensyviai naudojama pagalbos privačiam saugojimui schema, pasitaiko piktnaudžiavimų jos taikymu;

kadangi dėl to apie sprendimus dėl paraiškų sutarčiai sudaryti turėtų būti pranešama tik pasibaigus svarstymui skirtam laikui; kadangi per tą laiką turėtų būti įvertinta rinkos padėtis ir prireikus numatytos specialios priemonės, pirmiausia taikomos nagrinėjamoms paraiškoms; kadangi, norėdama administruoti šią sistemą, Komisija privalo turėti informacijos apie produktų, dėl kurių yra paduotos paraiškos sutarčiai sudaryti, kiekius;

kadangi šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Kiaulienos, galvijienos bei avienos ir ožkienos vadybos komitetų nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 3444/90 iš dalies keičiamas taip:

1) 5 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Jei 4 straipsnio 1 dalyje nurodytas atidavimo saugoti terminas viršijamas, užstatas negrąžinamas pagal Reglamento (EEB) Nr. 2220/85 23 straipsnį.

Remiantis 6 straipsnio 3 dalies nuostatomis, jei 4 straipsnio 1 dalyje nurodytas terminas viršijamas daugiau nei 10 dienų, pagalba neteikiama.“;

([1]) OL L 282, 1975 11 11, p. 1.
([2]) OL L 129, 1989 5 11, p. 12.
([3]) OL L 148, 1968 6 28, p. 24.
([4]) OL L 77, 1993 3 31, p. 15.
([5]) OL L 289, 1989 10 7, p. 1.
([6]) OL L 42, 1993 2 19, p. 1.
([7]) OL L 387, 1992 12 31, p. 1.
([8]) OL L 333, 1990 11 30, p. 22.
([9]) OL L 365, 1990 12 28, p. 5.
([10]) OL L 333, 1990 11 30, p. 30.
([11]) OL L 333, 1990 11 30, p. 39.
([12]) OL L 120, 1991 5 15, p. 15.
([13]) OL L 108, 1993 5 1, p. 106.

2) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„*8 straipsnis*

Perskaičiavimo kursas, taikytinas:

— pagalbos sumoms – tai žemės ūkiui taikomas perskaičiavimo kursas, kuris galioja 9 straipsnio 2 dalyje nurodytą dieną,

— užstato sumoms – tai žemės ūkiui taikomas perskaičiavimo kursas, kuris galioja užstato pateikimo intervencinei agentūrai dieną.“;

3) 11 straipsnio b punktas pakeičiamas taip:

„b) Penktą darbo dieną po paraiškos padavimo atsakinga intervencinė agentūra atskirai kiekvienam pareiškėjui registruotu laišku, teleksu, faksu arba pateikiant gavimo patvirtinimą praneša apie priimtus sprendimus dėl pateiktų paraiškų sutarčiai sudaryti, jeigu per tą laikotarpį Komisija nepriima specialių priemonių.

Jeigu ištyrus padėtį paaiškėja, kad piktnaudžiaujama šiuo reglamentu įdiegta schema arba kyla tokio piktnaudžiavimo rizika, tokiomis priemonėmis gali būti:

— sustabdyti šio reglamento taikymą ne ilgiau nei penkioms darbo dienoms. Tokiu atveju per šį laikotarpį paduotos paraiškos sutarčiai sudaryti nepriimamos,

— nustatyti bendrą procentą, kuriuo sumažinami paraiškose sutarčiai sudaryti nurodyti kiekiai, prireikus laikantis minimalių sutartyse nurodytų kiekių,

— atmesti paraiškas, paduotas iki jų priėmimo sustabdymo, dėl kurių priėmimo būtų buvę nuspręsta sustabdymo laikotarpiu.“;

4) 15 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Valstybės narės Komisijai teleksu arba telefaksu praneša:

a) kiekvieną pirmadienį ir ketvirtadienį apie paraiškose dėl sutarties sudarymo nurodytų produktų kiekius;

b) kiekvieną savaitę iki kiekvieną ketvirtadienio visus duomenis suskirstydamos pagal saugojimo terminus – apie ankstesnę savaitę sudarytose sutartyse nurodytus produktus bei jų kiekius ir sutartyse nurodytų produktų bei jų kiekių suvestinę;

c) kiekvieną mėnesį – apie saugomus produktus ir visą jų kiekį;

d) kiekvieną mėnesį – apie faktiškai saugyklose saugomus produktus bei visą jų kiekį ir tuos produktus, kurių saugojimo laikas baigėsi, bei visą jų kiekį;

e) kiekvieną mėnesį, jei saugojimo laikotarpis buvo sutrumpintas arba pratęstas remiantis 3 straipsnio 3 dalies g punkto nuostata arba sutrumpėjo remiantis 9 straipsnio 4 arba 6 dalies nuostata – apie produktus bei jų kiekius, kurių saugojimo laikotarpis buvo peržiūrėtas, nurodant tų produktų išvežimo iš saugyklos mėnesio datą, numatytą sutartyje ir peržiūrėtą vėliau.“

2 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 3445/90 iš dalies keičiamas taip:

1) 5 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Jei 4 straipsnio 1 dalyje nurodytas atidavimo saugoti terminas viršijamas, užstatas negrąžinamas pagal Reglamento (EEB) Nr. 2220/85 23 straipsnį.

Remiantis 6 straipsnio 3 dalies nuostatomis, jei 4 straipsnio 1 dalyje nurodytas terminas viršijamas daugiau nei 10 dienų, pagalba neteikiama.“;

2) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„*8 straipsnis*

Perskaičiavimo kursas, taikytinas:

— pagalbos sumoms – tai žemės ūkiui taikomas perskaičiavimo kursas, kuris galioja 9 straipsnio 2 dalyje nurodytą dieną,

— užstato sumoms – tai žemės ūkiui taikomas perskaičiavimo kursas, kuris galioja užstato pateikimo intervencinei agentūrai dieną.“;

3) 11 straipsnio b punktas pakeičiamas taip:

„b) Penktą darbo dieną po paraiškos padavimo atsakinga intervencinė agentūra atskirai kiekvienam pareiškėjui registruotu laišku, teleksu, faksu arba pateikiant gavimo patvirtinimą praneša apie priimtus sprendimus dėl pateiktų paraiškų sutarčiai sudaryti, jeigu per tą laikotarpį Komisija nepriima specialių priemonių.

Jeigu ištyrus padėtį paaiškėja, kad piktnaudžiaujama šiuo reglamentu įdiegta schema arba kyla tokio piktnaudžiavimo rizika, tokiomis priemonėmis gali būti:

— sustabdyti šio reglamento taikymą ne ilgiau nei penkioms darbo dienoms. Tokiu atveju per šį laikotarpį paduotos paraiškos sutarčiai sudaryti nepriimamos,

— nustatyti bendrą procentą, kuriuo sumažinami paraiškose sutarčiai sudaryti nurodyti kiekiai, prireikus laikantis minimalių sutartyse nurodytų kiekių,

— atmesti paraiškas, paduotas iki jų priėmimo sustabdymo, dėl kurių priėmimo būtų buvę nuspręsta sustabdymo laikotarpiu.“;

4) 15 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Valstybės narės Komisijai teleksu arba telefaksu praneša:

a) kiekvieną pirmadienį ir ketvirtadienį apie paraiškose dėl sutarties sudarymo nurodytų produktų kiekius;

b) kiekvieną savaitę iki kiekvieną ketvirtadienio visus duomenis suskirstydamos pagal saugojimo terminus – apie ankstesnę savaitę sudarytose sutartyse nurodytus produktus bei jų kiekius ir sutartyse nurodytų produktų bei jų kiekių suvestinę;

c) kiekvieną mėnesį – apie saugomus produktus ir visą jų kiekį;

d) kiekvieną mėnesį – apie faktiškai saugyklose saugomus produktus bei visą jų kiekį ir tuos produktus, kurių saugojimo laikas baigėsi, bei visą jų kiekį;

e) kiekvieną mėnesį, jei saugojimo laikotarpis buvo sutrumpintas arba pratęstas remiantis 3 straipsnio 3 dalies g punkto nuostata arba sutrumpėjo remiantis 9 straipsnio 4 arba 6 dalies nuostata – apie produktus bei jų kiekius, kurių saugojimo laikotarpis buvo peržiūrėtas, nurodant tų produktų išvežimo iš saugyklos mėnesio datą, numatytą sutartyje ir peržiūrėtą vėliau.“

3 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 3446/90 iš dalies keičiamas taip:

1) Antroje nurodomoje dalyje „7 straipsnio 4 dalį“ pakeičiama į „7 straipsnio 5 dalį“.

2) 5 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Jei 4 straipsnio 1 dalyje nurodytas atidavimo saugoti terminas viršijamas, užstatas negrąžinamas pagal Reglamento (EEB) Nr. 2220/85 23 straipsnį.

Remiantis 6 straipsnio 3 dalies nuostatomis, jei 4 straipsnio 1 dalyje nurodytas terminas viršijamas daugiau nei 10 dienų, pagalba neteikiama.“;

3) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„*8 straipsnis*

Perskaičiavimo kursas, taikytinas:

— pagalbos sumoms – tai žemės ūkiui taikomas perskaičiavimo kursas, kuris galioja 9 straipsnio 2 dalyje nurodytą dieną,

— užstato sumoms – tai žemės ūkiui taikomas perskaičiavimo kursas, kuris galioja užstato pateikimo intervencinei agentūrai dieną.“;

4) 11 straipsnio b punktas pakeičiamas taip:

„b) Penktą darbo dieną po paraiškos padavimo atsakinga intervencinė agentūra atskirai kiekvienam pareiškėjui registruotu laišku, teleksu, faksu arba pateikiant gavimo patvirtinimą praneša apie priimtus sprendimus dėl pateiktų paraiškų sutarčiai sudaryti, jeigu per tą laikotarpį Komisija nepriima specialių priemonių.

Jeigu ištyrus padėtį paaiškėja, kad piktnaudžiaujama šiuo reglamentu įdiegta schema arba kyla tokio piktnaudžiavimo rizika, tokiomis priemonėmis gali būti:

— sustabdyti šio reglamento taikymą ne ilgiau nei penkioms darbo dienoms. Tokiu atveju per šį laikotarpį paduotos paraiškos sutarčiai sudaryti nepriimamos,

— nustatyti bendrą procentą, kuriuo sumažinami paraiškose sutarčiai sudaryti nurodyti kiekiai, prireikus laikantis minimalių sutartyse nurodytų kiekių,

— atmesti paraiškas, paduotas iki jų priėmimo sustabdymo, dėl kurių priėmimo būtų buvę nuspręsta sustabdymo laikotarpiu.“;

5) 15 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Valstybės narės Komisijai teleksu arba telefaksu praneša:

a) kiekvieną pirmadienį ir ketvirtadienį apie paraiškose dėl sutarties sudarymo nurodytų produktų kiekius;

b) kiekvieną savaitę iki kiekvieną ketvirtadienio visus duomenis suskirstydamos pagal saugojimo terminus – apie ankstesnę savaitę sudarytose sutartyse nurodytus produktus bei jų kiekius ir sutartyse nurodytų produktų bei jų kiekių suvestinę;

c) kiekvieną mėnesį – apie saugomus produktus ir visą jų kiekį;

d) kiekvieną mėnesį – apie faktiškai saugyklose saugomus produktus bei visą jų kiekį ir tuos produktus, kurių saugojimo laikas baigėsi, bei visą jų kiekį;

e) kiekvieną mėnesį, jei saugojimo laikotarpis buvo sutrumpintas arba pratęstas remiantis 3 straipsnio 3 dalies g punkto nuostata arba sutrumpėjo remiantis 9 straipsnio 4 arba 6 dalies nuostata – apie produktus bei jų kiekius, kurių saugojimo laikotarpis buvo peržiūrėtas, nurodant tų produktų išvežimo iš saugyklos mėnesio datą, numatytą sutartyje ir peržiūrėtą vėliau.“

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 1994 m. sausio 1 d.

Jis taikomas privačiam saugojimui, pradedamam nuo tos dienos.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1993 m. gruodžio 21 d.

Komisijos vardu

Rene STEICHEN

Komisijos narys